

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marțea, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român“, strada Măcelarilor Nr. 45
Epistolele nefrancate se refuză, — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Nr. 2257 Scol.

Cerculariu

cătră tôte oficiile protopresbiterale și parohiale din arhidieceșca Transilvaniei.

Escelența Sa domnul ministru de culte și instrucțiune publică prin ordinațiunea Sa dđto 18 Martiu a. c. Nr. 8376 a aflat cu cale a dispune, ca competența câte de 15 cr., dela elevii din scólele elementare prescrișă prin §. 10, articolul de lege 43 din 1891, în favorul fondului de pensuni învățătoresc al statului numai în acel fond, al căror învățătoriu faptice e primit în fondul de pensuni învățătoresc al statului.

Dacă dară învățătoriu vre unei scóle, sau unul dintre învățătorii dela o scóla din ori-ce motiv faptice nu e primit în fondul regnicolaru de pensuni, dela elevii acelor învățătorii cei 15 cr. nu se administrează la fondul de pensuni, ci ei, dacă s'au încasat dela elevi, rămân în cassa bise ricei și se pot întrebuița pentru acoperirea altor trebuințe de ale scólei.

Cu considerare la impregiurarea, că în virtutea dispozițiunilor din statutul organic al bisericei nóstre, candidații nosterii de preoție sunt cualificați special și pentru cariera de învățătorii în scólele elementare și ca mai cualificați în sciințele pregătitoare totodată ei dau un mare contingent de buni și harnici învățătorii, ministru regesc unguresc de culte și instrucțiune publică al țerei nóstre prin ordinațiunea sa din 8 Septembrie 1880 Nr. 13074 a enunciat obligămēntul acestora de a se înscrie în fondul de pensuni, și de a solvi competențele, dar acel ministru totodată a accentuat și acea impregiurare, că e just și lucru cu demnitate, ca acestora în cazul când devin sântiți întru presbiterii, și astfelu cariera de învățătoriu o schimbă cu cea de preot, pentru cari ei special

s'au pregătit, în acel cas statul le restituie fără interese sumele solvite în fondul de pensuni.

Prin ordinațiunea provocată la începutul acestui cerculariu dl ministru de culte și instrucțiune publică scóte din valóre dispozițiunile din 1880 ale antecesorelui seu, și enuncia: că candidaților nostri de preoție la casul când din statul învățătoresc întră în cel preoțesc, sumele solvite ca învățătorii în fondul de pensuni al statului nu li se mai restituie.

În legătură cu cerculariu consistorial din 30 Octobrie, 1892, Nr. 6954 se aduc acestea la cunoscința și a tuturor acolora, pre cari îi privesce, avēnd oficiile protopresbiterale a distribui fie-cărui oficiu parochial câte un esemplariu din acest cerculariu spre ulterioara competentă afacere.

Sibiu, din ședința senatului scolaru, ținută la 22 Aprile, 1893.

Consistoriu arhidieceșan.

Sibiu, 28 Maiu, 1893.

Principiu de naționalitate, idee mărētă a seculului al 19-lea și face cale cu pași repeși în viața popórelor. Unirea micelor state italiene în un mare stat — un vis la început al marelui Cavour, e fapt complinit. Unirea Germaniei, formarea noiei Belgii la gurile Dunării, consolidarea și unirea principatelor române — astăzi regat; — Formarea nouelor state: Sērbia și Bulgaria ne sunt vii dovești, că astăzi un popor póte se fie oprimat, înjugat, dar nu mai póte fi strivit de pe fața pământului, ca și în timpurile migrațiunei popórelor barbare.

De un seclu bētrăna Europă privesce cum elementele, ce constituiesc un popor, o națiune, pe încetul se consolidază, și în urmă uniți umēr la umēr și pretind drepturile ce le compet, fie dela opresorii lor, ori apoi dela cei-ce conduc destinele popórelor.

În state, unde a trăit un popor de aceeași limbă, ori acolo unde nu-

merice un popor a coplesit pe celelalte frânturi, de popóre, principiu de naționalitate, s'a realizat mai ușor. Cu greu însă și multe frământări vor trebui se fie în acel stat, unde locuiesc mai multe popóre, din cari nici unul nu voesce a se contopi în celalalt.

Marele stat al Austro-Ungariei — mosaicul compus din atâtea popóre, cu atâtea limbi îndreptățite tóte a trāi, ne presentă astăzi un aspect, în care lupta pentru realizarea marelui principiu de naționalitate este întinsă pe tótă linia. Este o frământare cum nu se mai dă în alt stat. Fie-care popor și pretinde drepturile sale. Germanii și magiarii, dând mâna s'au consolidat, în fața lor însă se ridică în mod leal și cu tótă resoluțiunea celelalte popóre. În Austria: cheii, slovenii, până și frații români din Bucovina, luptă pentru drepturile lor naționale.

În Ungaria, astăzi totul e în ferebere. Ungaria, naționalităților negată, ascunsă, oprimată a eșit la ivelă, precum nici nu se crede. Românii, slovacii, popor miser și atât de blând, considerat de mult din partea unora, cu un popor gata de perire în molașul magiar, sērbii, croații și chiar circumspecții sași pretind, ca pe petecul de pământ, unde D-șeu i-a lăsat, și pe carele până acum nu au putut fi striviți — se póte trāi de aici înainte liberi cu limba și datinele lor ereditate ca tot atâtea tesaure scumpe dela străbunii lor. Pretind aceste popóre, ca în schimb pentru sängele și averea lor, cu care contribue la susținerea statului, se se bucure de aceleași drepturi ca și magiarii. Și cum sunt întimpinate aceste popóre din partea magiarilor, cari la timpul seu strid, au trebuit se-și câștigate drepturi naționale? Ele sunt amenințate cu perirea, și acesta nu se mai ascunde, se dă pe față de o parte, ér de altă parte se vede din depărtare, că zăpăcirea a frēnles în frații magiarii, pe cei ce au cuplele pe mâni. Renegatul Dr. Géza Kostensky ne dice în o broșură a sa că: „în luptele naționale nu există im-

păciuri, că ele nu se pot fini altcum decât ori cu deplină învingere, ori cu deplină nimicire“. Învinge, ori cu furie dēmnă de secul lui Atila omul, carele are titula de Dr., același Kostensky adauge că: „trebuie se lēpădam minciuna conventională, că nu voim a despoia naționalitățile de naționalitatea lor. Da! voim se le despoiem. Acesta trebuie se o voim!“ Lupta contra noastră, nimicirea e propagată pre față, fără nici un încungiur. Ministru Hieronimy omul, de care erau legate unele speranțe la venirea sa ca ministru de interne, află de bine a esprima Dr-lui Kostensky recunoscința sa pentru broșura, ce în mod ascăt de violent atacă naționalitățile. Recunoscința ministru-lui însă este un semn de zăpăcire. Tot un semn de zăpăcire este și aruncarea fraților români în temniță, apoi persecuțiunile începute pre tóte terele. Zăpăcire este și politica bisericăscă a guvernului.

Astăzi nici omul ținut de sfânt, bētrēnul Kossuth din Torino, nu știe ce sfat se le mai dea zăpăciților.

Éta ce dice el: „În Ungaria locuiesc naționalitățile de seculi în continu. Ele țin tare la această țēră și pe dreptul. Limba și religiunea acestor popóre trebuie privită ca un tesaur strămoșesc, pre carele nu e iertat se-l răpesci.“ Apoi continuă moșnégul:

„Fiecare oficial comun, cercual și comitatens e dator a sci prefect limba poporului și se o folosescă în cancelarie, în contactul cu poporul. Acestă va se dīcă egală îndreptățire a limbei“. Ce ironie! Acest sfat l dă bētrānul acolora cari ne amenință acasă cu perirea naționalității, acolora, căi desuhide ușile temnițelor, acolora, care nu voiesc a auđi altă vorbă afară de cea magiară. Aici e zăpăcirea. Noi se fim rezoluți, dar în mod legal și leal, și adevērul va învinge.

Acțiunea produce reacțiune, numai pe asta cale e posibilă renascearea nóstră.

FOIȚA.

Gruia lui Novac.

Variantă, culēsă în Țara Oltului de „Ioan“.

(Urmare).

IV.

Șapte ani au și trecut
Și de el Novac n'a știut,
— Hei! Hei! tu sänge de păgân
Striga Novac mel bētrān,
Mi-ai luat cu cei fciorel
Nu pot se vorbesc cu el.
Apoi el a fost avut
Un corb mândru și plăcut,
Gruia de când fu mai mic
Corbul cam vorbia un pic,
— Pasēre, pasēre nēgră
Dute sbóră lumea n'trēgă,
Sē-mi spai veste de fciorel,
Că de dorul lui mai moriu,
De-ai făcut tu cuiva bine
Fă tu astăzi și cu mine,
Șapte ani s'au împlinit
Eu de el n'am auđit,

Nu știu e n' tēpămplāntat
Sau în temniță băgat,
Nu știu apoi e n'ecat
Sau e pe prund arucat.
Novac corbul și-a lăsat
Corbu'n aer a sburat,
Din aripi tot fēlfāind
Din gură foc risipind,
În șapte țeri a sburat
Și de Gruia n'a dat,
Când ajunse-a opta țēră
De ostenit era se pēră
Sē punea se odichnēscă,
Când și când se croncānēscă,
Când sbura el cam pe sus
De Gruia nime i-a spus,
Când sbura el mai pe jos
Despre Gruia veste-a scos,
Că pe-o casă croncānea
Și Gruia-l auđia
Și din temniță-i grāia:
— Dar ce dor mi te-a luat
Tu la mine de ai sburat,
Dóră ochii vrei se-mi mānci
Dóră fața se mi-o strici!
Corbul atuncia i-a spus
— Gruio atuncia nu m'am pūs
Nici ca ochii se ț-i-mānc,
Nici ca fața se ț-i-o strici,

Ci ma mānat tatăl tēu
Ca se caut pe Gruia seu,
Șapte ani s'au împlinit
El de tin' n'a auđit.
— Corbul tu fētul meu
Sē-ți ajute Dumneșeu,
De-ai făcut tu cuiva bine
Fă acuma și cu mine,
Că de-aici de voi scāpa
Cu sänge te-oi adāpa
Cu carne te-oi sātura,
Sbóră tu'n cancelarie,
Adā-mi frunđă de hārtie.
Corbul atuncia sbura
Și hārtie-i căuta
În temniță i o băga
Gruia prinse ca se scrie
Căci mai simte bucurie
Mai ia pēna din mănunchiu
Puse hārtia pe gēnunchiu,
Scrise n' mijloc tot nēcazuri
Și mânia pe de laturi,
Apoi cele cornurele
Le-a umplut cu lăcrāmele
— Corbul tu fētul meu
Sē te duci la tatăl meu,
Sē ajungi pe-apus de sōre
Și se-i spui, că Gruia mōre

Căci poimāne'n prānđul mare
Mē vor scóte la perđare,
Corbul atuncia sbura
Și din aripi fēfāia
Din gură foc arunca
Și acasă se ntorcea.

V.

La Novac lumini ardea
Tocmai cina și-o punea,
Dar și corbul a ajuns
Pe ferēsta lui s'a pus
Că scrisore a adus,
Și că Gruia-i de perđare
Pān poimāni în prānđul mare
Dar Novac se nēcăjia
Ca și un prunc mic plāngea,
Și se lāsa d'a cina
Sē se gate de-a pleca
Și afară el eșia
Și în grajdiul lui întra
Scóte un cal mianat
În mētase îmbrăcat
Și cu ciucuri de argint
Cum n'a mai fost pe pământ,
De se ncinge cu o spadă
Și cinci degete de lată
Și cu una de șinor

Revista politică.

Foile din Budapesta se ocupă cu desbinarea, ce s'a făcut în partidul independent. Noul partid de sub conducerea lui Eötvös a hotărât să poarte numirea de partidul independent poporal.

De când s'a provocat însă ruptura fie-care fracțiune caută a-și păstra, respective a-și înmulți șirurile. În zilele din urmă a avut loc alegerea de deputat în Miscoltz, un cerc electoral până acum al guvernului. Candidatul guvernului a căzut însă la alegerea din urmă și s'a ales cu majoritate de 36 voturi Otto Hermann. Acesta învingere e sărbătorită în presa opozițională. Cont. Gabr. Károly, președintele comitetului executiv al fracțiunii lui Eötvös a înscințat telegrafice pe Kossuth despre acesta învingere.

Pre cum se asigură deputații din fracțiunea disidentă vor lua aproape toți parte la conferința partidului independent, ce se va ține la Kecskemet în 25 l. c.

Intrebat fiind Ugron despre urmările disidenței a răspuns unui colaborator dela „P. Napló”, că e temere, că lucrurile vor duce așa de departe încât și în Ungaria se va forma o partidă catolică, precum există ea aci în Germania.

Delegațiunile își urmăresc lucrările în curs normal. La desbaterea bugetului afacerilor streine în comisiunea austriacă, raportorul Dumba a constatat cu o mare satisfacțiune firma și neștrămutata existență a alianței de pace a Europei centrale, caracterul amical al raporturilor cu Rusia, dragostea decisă a ambilor suverani pentru pace, îmbucurătoarea consolidare a stării de lucruri în Bulgaria și în Sârbia, dezvoltarea economică și culturală a României.

Raportorul a propus comisiunii de a exprima cea mai vie adesiune la politica dlui Kalnoky și încredere în acest ministru.

Dl Lupul, delegat, dorește ca Austro-Ungaria să ia inițiativa unei propuneri de desarmare generală.

Kalnoky declară, că nu poate de cât să repete ceea ce a spus deja. Încrederea, că situațiunea pacifică va continua, se mărește. Pericolul de războiu nu se prezentase nici odată ca iminent, însă nesce contraste mari și o oarecare excitație implică situațiunii politice un caracter de nedumerire, carele obligă pe toate puterile a asigura pacea prin întărirea mijloacelor lor militare și a se ține față la ori ce eventualitate. Astfel se explică faptul, că dezvoltarea

Ce străbate și prin ter,
Una-i trebuie pentru el
Alta pentru fiorele,
Și apoi Novac mergea
Vântul întrecea
Paseri alunga,
Par se prăpădea
Nu se mai vedea.
Când văd o mănăstire
Li cădă lui ceva'n fire,
Și'n lăuntru se băga
Pe călugări li scula,
Dar ei se înspăimântau
Și se între nu-l lăsau,
— Alei tu moș Novace,
Dar ce mai vrei tu a face,
Vrei tu să ne prăpădesci,
Mănăstiri să jefuesci?
— Nu vreau să ve prăpădesc
Mănăstiri să jefuesc,
Ci-mi dați port călugăresc
Încă aci la Teliograd
Am o trebă la împărat,
Și nu vreau să me cunoscă
Ci se țin eu lumea prăstă.

(Va urma.)

organizațiunii militare a devenit una din cele mai importante cestiuni, fără ca cine-va să fi urmărit scopuri agresive, și în tot cazul Austro-Ungaria n'a avut un asemenea scop.

Propunerea delegatului Lupul n'are nici o șansă de realizare într'un timp apropiat. Negreșit, că scopul urmărit de politica lumii civilizate nu poate să consistă decât în asigurarea păcii. Basată pe acesta, Austro-Ungaria caută să statornicască o stare de lucruri, care să înlesnască dezvoltarea situațiunii interioare, binele național, prosperitatea populațiunii, însă supoziția, că desarmarea generală poate fi iminentă sau realizabilă în condițiunile actuale, ar fi iluzorie. Ar fi deja un mare progres a obține puțin câte puțin o stare staționară. Desarmarea generală imi pare atât de imposibilă ca și în trecut, din cauza condițiunilor serviciului și a organizației militare, care există în toate statele.

Ministru speră, că condițiunile favorabile produse de relațiunile amicale ale suveranilor și guvernelor și dragostea de pace pare a se apropia de scopul urmărit de întreaga politică a păcii.

Kalnoky constată apoi, că raporturile cu toate puterile nu s'au modificat în nici un punct de vedere. Cu toate-că în ceea ce privește Rusia, nimic nu autorisa a avea cea mai mică temere din partea ei. Ministru crede, că trebuie să declare, față cu importanța acestui imperiu vecin, că relațiunile între cei doi suverani și între ambele guverne sunt foarte amicale și speră, că se vor menține. Încrederea e pretutindeni stabilită, că elementele conducătoare ale Rusiei aspiră la pace.

Ministru nu atribuie nici o importanță limbajului adese pasionat al presei ruse, căci presa n'are acolo nici o acțiune decisivă.

Austro-Ungaria întâlnește dificultăți din partea României relative la tractatul comercială, pentru-că nu reușește, a asigura stabilitatea de raporturi comerciale printr'un tarif convențional. Însă așteptând alte timpuri, trebuie să ne mulțămim cu ceea ce se poate obține, ceea ce constituie deja oarecare progres în raport cu starea anterioară.

Delegațiunea a votat în unanimitate o moțiune de aprobare și de încredere. Ea a adoptat bugetul afacerilor streine.

Precum se știe, conducătorii partidului radical din Sârbia au cerut să fie pus sub acuză fostul guvern al liberalilor de sub Avacumovici. Scirile mai prospete, ce sosesc din Sârbia, anunță, că ei nu se mărginesc numai la atâta ci cer punerea sub acuză și a regenților Ristici și Belimarkovici ca a unor persoane periculoase statului.

Urcarea salarelor învățătorești.

Un amic al foiei noastre ne trimite spre publicare cerculariul părintelui protopresbiter al Zarandului, Vasile Dămian, în cestiunea urcării salarelor învățătorești din acel tract, însoțit de următoarele șire:

E timpul suprem ca românii toți într'un cuget și o simțire, să facă totul, ce este posibil spre a și salva școlile lor confesionale și prin aceste cultura și existența națională. Secura ascuțită amenință și astfel ar fi crimă a mai rămâne în nepăsare.

Sus deci inimile. Organele chemate, dela cele mai de jos până la cele mai de sus să nu întrelese nimic, ce ar putea promova cauza culturală a poporului român. Numai astfel va succeda zădărnicea efectului securei, și facerea ca din încordările puterilor fizice se rezultă dezvoltarea mai viguroasă a inteligenței și conștiinței poporului — cele mai sigure garanțe ale propriei sale naționalități.

În părțile zărandene s'a luat deja măsuri pregătitoare și nu fără efect. Cerculariul emanat din necesitatea imperativă provocă pe toate corporațiunile autonome se urce salariul la suma minimală, căci numai astfel se va pute împedea pericolul, ce amenință biserică, școlă și națiunea română.

Resultatul se va vedea la timpul său.

Să sperăm însă, că cauza se poate mântui pretutindenea, unde preoții și conducătorii și vor împlini chemarea săută cu zel și sinceritate, căci starea materială a poporului zărandean nu este chiar de compătimit și brațele muncitoare și sunt tot atâtea isvóre de venite nesecate și roditoare.

Dacă spiritul de cruțare ar fi mai dezvoltat și s'ar pute împedea prea marea înclinare spre fabricațiunile alcoolice ale jidovilor, câte sume n'ar prisosi și cu aceste câte rele nu s'ar delătura! Sărăcia ar dispăre ér prin straturile orbei nescințe ar stăbăte rațele culturai binefacătoare.

Nr. 280—1893.

Cerculariul

cătră toate oficiile parohiale din protopresbiteratul gr. or. al Zarandului.

Sinodul nostru protopresbiteral în ședința sa ordinară dela 18 Martiu a. c. având în vedere pericolul, pe care îl învólva asupra școlilor noastre populare unele dispozițiuni ale proiectului de lege privitor la regularea salarelor învățătorești din patrie, spre a întâmpina urmările funeste, ce pot să rezulte din acele dispoziții pentru școlile noastre confesionale, cumpănind toate circumstanțele și combinând toate modalitățile posibile, a enunțat ca conclud:

Să provocă comunele bisericesci ca în cercul lor de competență, pe temeiul îndigitațiilor cuprinse în conspectul general, combinat pentru toate comunitățile școlare din tract, (adeacă angajându-se după împregiurările locale venitele bisericesci, cari rezultă din interesele după capitale și arânși de pământ, darea în folosință — învățătorești — a pământurilor bisericii, introducerea unui disc, mai departe venitele cantoral, repartițiunea de naturalii sau în bani) — să afe mijlocele pentru urcarea salarelor învățătorești la minimumul de 300 fl. v. a.

Sinódele parohiale au să se exprime în acest obiect până la 15 Iuliu v. a. c.

Totodată se pune în vedere, că la casa de a nu urma în tocmă se va cere aplicarea dispozițiunilor aduse de cătră prea venerabilul sinod archidiecean în sesiunea din anul 1892, în înțelesul cărora se vor aplica chiar și măsurile disciplinare extraordinare contra organelor eventual renitente în această afacere, spre care scop se autorisază protopresbiterul ca la timpul său să facă subscernere la venerabilul consistoriu archidiecean.

Fiind-că proiectul de lege din cestiunea a trecut deja prin desbaterea dietei și în curând are să fie lege, pentru-că se poate lua de cu bună vreme măsurile de lipsă, respective a se afla mijlocele necesare pentru urcarea salarelor învățătorești, comitetul parohial are să se întrunească . . . la ședința, pe care o va conduce subscrisul. În această zi, după terminarea agendelor, se va ținea și examenul de vară.

Proiectul comitetului în obiectul urcării dotațiunii învățătorești, trebuie să fie supus aprobării sinodului parohial cel mult până la 15 Iuliu a. c. conform concludului provocat al sinodului protopopesc și dacă salariul s'au întregit la suma recerută, de cumva postul învățătorec a devenit vacant prin abdicere sau prin ocuparea provisorie, comitetul imediat va formula concursul și-l va aterne aici dimpreună cu tacsă de 2 fl. 5 cr., pentru a fi revizuit și substernut spre publicare, ér dacă postul este ocupat în mod definitiv să va aterne concludul comitetului și sinodului parohial pentru a se lua la cunoștință întregirea salariului; la din contră dacă nu s'au făcut provisiunea recerută a salariului va aterne concludul luat de cătră comitetul și sinodul parohial spre a se lua măsurile estra ordinare, pentru completarea aceluia la minimumul prescriș.

Acest cerculariu este a se comunica fără amânare comitetelor parohiale și învă-

țătorilor, cari sunt chemați a conlucra la realizarea urcării salarelor și la facerea preparativelor ca examenul de vară să răspundă scopului de a atrage atențiunea și interesul parochienilor pentru promovarea cauzei școlare, ca acela adecă să aibă caracter sărbătorec.

În fine se așteptă ca conspectele tabelare I. II. III. și IV. să fie pregătite pe ziua examenului.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al Zarandului.

Brad, la 7 Maiu, 1893.

Vasiliu Dămian,
protopresbiter.

Noutăți.

Demonstrațiuni cu electricitatea. Comitetul format în Sibiu și constătoriu din 25 de membri, s'a constituit în mai multă secțiuni și pe la finea lunii Iuliu sau la începutul lunii Iuliu va începe o serie de demonstrațiuni cu electricitatea, care vor dura cam 8 zile. Se va demonstra puterea electricității atât ca lumină cât și ca mijloc de lucrare în ateliere. Atât firma din Budapesta Ganz și comp, cât și fabrica „Electra” precum și firma Scherer din Sibiu, care în fabrica de postav posedă o mașină dinamică, vor da concursul lor binevoitoriu pentru-ca secțiunile comitetului amintit să pótă face demonstrațiunile, ce intenționează și cari promit a fi foarte interesante. La timpul său nu vom lipsi a da publicului informațiuni mai detaiate.

Esamelele la gimnasiul de stat. Sâmbătă în 10 l. c. n. se vor începe esamelele la gimnasiul de stat de aici. Sâmbătă vor fi esamelele din religie și pentru școlarii privați. Luni, Marți și Mercuri din 12—14 vor fi esamelele orale de maturitate. Luni, Marți și Mercuri din 26—28 vor fi esamelele publice. Începutul tuturor esamenelor la 8 ore a. m.

Dela curtea română. Duminecă, 23 curent scrie „Vestea” la orele 4 după amieză, M. S. regele, împreună cu A. S. R. Maria, urmași de suite de însoșiți D. Băleanu, prefectul județului Ilfov, și de D. colonel Rasty, prefectul poliției capitalei au mers în trăsură la Cernica pentru a vizita această sântă mănăstire.

La sosire, Majestatea Sa a fost întâmpinat, la porța mănăstirei, de sub-prefectul local, dl Iancovescu, de primarul și consilierii comunei Cernica; ér intrând în curtea mănăstirei, în sunetul clopotelor bisericii și coborându-se din trăsură, archimandritul Ioil superiorul acestui pios locaș, în fruntea soborului și întovărășit de obștea călugărilor, au primit pe suveran și pe Augusta principesă, urându-Le bună sosire. Un frumos buchet de trandafiri a fost oferit A. S. R. de archimandritul Silvestru, economul mănăstirei. O mulțime de lume, ce se afla aici încungiu ca o vedită dragoste pe înalții vizitatori; preotul A. Popescu, ce este profesor al școlii de băieți din comuna Cernica și preot al bisericii din aceea comună, rosti cu acest privilegiu o frumoasă vorbire.

Regele mulțăm și vorbi cât-va cu bătrânii obștei, dintre cari pe unii îi cunoșcea. Apoi, Auguștii vizitatori intrară în biserică, înșesat de lume, unde au ascultat slujba; după sfârșitul acesteia cercetară odorele bisericii, printre cari se deosebiau 2 evanghelii bogat legate, dăruite de un fost stariț al mănăstirei, Calinic.

Principesa Maria a făcut această vizită cu cel mai viu interes, deore-ce pentru întâia oară vedea o mănăstire românească.

În urmă au mers în sala trapezului, la bucătărie și la casa archimandritului Visarion Ionescu, cum și la paraclisul ce se află tot în casa lui, și coborându-se în grădină au intrat în florărie unde părintele Visarion oferă un al-2-lea buchet grațioși principese.

În urmă M. S. a vizitat stăreția, unde I s'a făcut onorurile de archimandritul Silvestru, eclesiarhul mănăstirei și frate al I. P. S. S. metropolitului Ghenadie; merse de vedu paraclisul mănăstirei și apoi vizită cu deamănentul biserică Sântul Nicolae, zidită în anul 1815, și care se află tot în curtea mănăstirei.

Mulțimea urma cu respect și iubire pe rege și Augusta Sa nepotă, pretutindeni pe unde 'și îndreptau pașii. Dela biserică au mers la cimiter, unde au cercetat monumentele funebre, oprindu-se cât-va la acela al repausatului metropolit Nifon; apoi intrară în casa zidită de același înalt prelat, ce este acum metocul, unde se coborâ metropolii ce vin să vadă această sântă mănăstire. Aci Maiestatea Sa mulțămi S. S. archimandritului Ioil de primirea ce i se făcuse, făgăduindu-i, că va veni și cu A. S. R. principele moștenitor să viziteze mănăstirea și, suindu-se în trăsura cu A. S. R. principesa, porni spre Bucuresci, fiind și la întorcere, ca și la venire, aclamați de locuitorii satelor, ce le străbătuseră; ér la órele 7 și jumătate sosiră la palatul din capitală.

Inundări. În urma ploilor torențiale și continue din zilele din urmă apele riurilor au crescut așa de tare, încât au eșit din albie, cusând pagube mari. Din tóte părțile Ardélului sosesc sciri despre inundări. Chiar și rfiurile mai nevinovate s'au infuriat. Mai mari pagube au cauzat însă rfiurile și páraiele de munte.

Furtuna din Craiova. Sâmbăta trecută s'a descărcat asupra orașului Craiova din România o furtună îngrozitoare. Nimeni nu ține minte să fi fost vreodată în țera românească o furtună mai teribilă.

Casele erau descoperite și acoperișurile cu grinzi asvirlite la sute de metri, copacii scoși din rădăcini, ziduri dărâmate, ferestre sparte, ómeni trântiți la pământ.

Se părea că urganul era hotărît se distrugă totul, să radă de la pământ tóte clădirile.

Lumea înspăimântată nu scia încotro să se adăostecă.

O jale nespūsă domnesce în Craiova. Numérul caselor descoperite și stricate e de 200. Pagubele sunt enorme.

Superioritate numerică în bătălie. „Köln. Zeitung“ a publicat un articol, în care se dice, că germanii au învins pe francezi în 1870 grație marii lor superiorități numerice, și datoresc prin urmare a continua să dea armatei lor un efectiv superior armatei franceze.

După acest diar se aflau la Wisemburg fără a socoti decât infanterie 44000 germani contra 4650 francesi; la Woerth, 89000 germani contra 32000 francesi; la Spichen 38.400 germani contra 24.000 francesi; la Beaumont, 61.500 germani contra 29.700 francesi; la Sedan 133.500 germani contra 90.000 francesi; la Saint Privat 106.600 germani contra 99.500 francesi.

Fumătorilor, luați aminte! Un tânăr anume König, care mai înainte era angajat la poștă în orașul Kattovitz (Austria) avea o mică pustulă în vârful limbei, pe care și-a iritat o frecând-o de dinți. Nedând nici o importanță durerii, nu tocmai mari, ce simția, el a fumat multe țigări de foi, una după alta, anume fără țigaretă. Astfel nicotinel, care se adună la vârful țigărei a pētruns în rană și a cauzat otrăvirea sângelui. De și s'a recurs îndată la ajutor medical și i s'a tăiat nenorocitului o parte din limbă, o scăpare totuși nu mai fu cu putință. În mijlocul unor dureri nespuse, bietul tânăr a trebuit se plătescă cu viața fumatul unei țigări.

Corespondențe particulare

ale „Telegrafului Român“.

Mănăsturul Ung., 22 Maiu, 1893.

Dle redactor! A treia di de Rusalii s'a ținut esamenul de vară la scóla profesională gr. or. din Mănăsturul Ung; o parochie demnă de tótă lauda. Esamenul s'a ținut sub conducerea protopresbiterului tractual Tului Roșescu, care cunoscând bine pe poporeni sei din tot tractul, a pus ținerea esamenului în parochia susamintită pe o di de sērbătore, sciind interesul cel mare ce-l au locuitorii aceleia pentru cauzele scolare și bisericesci, la cari totdeauna participă în număr fórtē mare, dacă nu sunt împedecați prin vre-o împrejurare.

Scóla e un edificiu frumos cu patru încăperi, ar putea servi spre fala

ori cărei parochii. Indată ce am intrat în scóla, am observat, că conducătorii 'și-o iubesc și sunt cārmaci desteri. Sala cea mare de învățământ era decorată cu tot felul de flori, scolarii îmbrăcați în haine nouē, ér poporul, bărbați și femei, nesce ómeni voinici și curați la îmbrăcăminte, ne da înfătoșare sērbăterescă, adunați fiind în număr fórtē mare și așteptând cu nerăbdare începerea esamenului, care s'a făcut cu o rugăciune acomodată și din a cărei recitare s'a putut vedea îndată cumcă scolarii au fost conduși de un măiestru dester.

Rēspunsurile din tóte obiectele au fost date cu o precisiune și claritate vrednică de tótă lauda. Cei prezenți ne-am convins, că învățatorul Moise Mușat a fost la locul seu, cu tóte că a avut să se lupte în scóla cu coregerea limbei stricate a dialectului poporal din acest ținut, și fiind preparand de stat, și cu deprinderea sa în vorbire fluentă literară a limbei nóstre, și că perseverând în diligența aratăată va putea fi unul din cei mai buni învățatori. După finea esamenului Preaon. domn protopresbiter le-a dat scolarilor sfaturi adevērat părintesci, cum se se pórte preste vară până la începerea anului nou scolar, ér pe învățator l'a îndemnat a merge mai departe pe calea apucată, lucrând cu energie, pentru ce resplata meritată nu va întârția a o primi, dela aceia pentru a căroră prosperare se jertfesc. În sala scólei rămân bărbații membri ai sinodului parochial; ținerea acestui sinod esttraordinar a fost dispusă prin un cerculariu al protopresbiterului tractual, cu ocasiunea ținerei esamenelor de vară pentru tóte parochiile din tract, cu scop de a se statorî și ridica salariile învățatoresci la minimul recerut de lege. Sinodul se deschide prin o vorbire valoróșă a protopresbiterului, în care arată pericolul eminent ce ne amenință scólele. Sinodul avēnd cunoștință pe larg despre proiectul pentru salarisarea învățatorilor dela dl paroch Petru Cucuian, care ca preotul cel bun din sf. scriptură, lucră pentru turma lui incredințată, vēdēnd și progresul făcut de învățator, cu unanimitate decide urcarea salariului dela 260 fl. la 300 fl. și la cas de ar cometa fostul învățator, care a funcționat ca provisor, încă un adaus de 20 până în 30 fl., arētând prin acēsta, că scie remunera pe cel vrednic. Astfeliu de casuri cauzēză omului adevērată bucurie și înalță inima, vēdēnd cum póte prospera o comună, a cărei conducători vreau să lucre pentru binele ei, în înțelegere frățască și nu se lasă să fie conduși de patimi egoistice.

Un participant.

Din viața noastră constituțională bisericescă.

Raportul administrat. protopresb. al tractului Alba-Iulia, Nicolau Ivan, la sinodul protopresbiteral, — ținut în 25 Februaru a. c.

Edificiile de scóla.

(Incheere).

Nu este edificiu de scóla în Stremțiu Órda, Pâclișa, Craiva, Bucerdea și anul acesta s'a închiriat localul de scóla. Este de tot slabă în Mesentea, în Valea Geógelului, Tibru, — puțin corespundētoare, Cetea, Geomal, Ighiel, Meteșiu, Ponor Cristesci, Inuri, — corespundētoare, Alba-Iulia, Brădesci, Rimeșiu Sat, Mihalțiu, Totoiu, Hepria, Geoagiu, Crișău, Magina și Țelna. Aceste date sunt de ajuns ca să nișuim din rusputeri pentru ridicarea de edificii solide, căci altcum organele statului pândind după ocașiune ne pot face greutăți în ce privesce edificiul scólei.

Salariile învățatoresci.

Acestea se încassēză în cele mai multe parochii prin aruncuri și repartițiune. În întreg tractul învățatorii își primesc salariul

regulat afară de Bucerdea, Meteșiu, unde încassarea mergea cu greu din cauza organelor comunali, și în parte și din cauza organelor nóstre, cari nu se sci validita cu destulă energie, ci dedați cu nesce învățatori cu salariu anual de câte 20—30 fl. și nu prea au aplecarea a crea și învățatorilor o poziție mai cinstită; s'au mai ivit greutăți la încasare în Rimeșiu, Geomal, Magina și Órda dar nu în gradul acela de desperare, ca în comunele Meteșiu și Bucerdea, unde starea învățatorilor din cauza neprimirii salariului este tristă.

Am luat tóte măsurile, ca réul să se îndrepte, dar fiind mndministrația aci în mâni păcătóșe, cu greu se va putē delătura réul din rădăcină.

Frecuentarea scólei.

Érna acēsta teribilă a îngreunat mult cercetarea scólei. Plāngeri sosesc din tóte părțile. Elevii, cari șed în depărtări nu au putut cerceta scóla regulat. De aceea progresul fiind condiționat dela cercetare regulată a scólei, — este de temut, că în anul acesta scóla poporală în multe părți nu va face acele progrese mari, cari cu drept cuvēt le așteptam. Cu scóla de repetițiune stām de tot réu. Acēsta nu voesce să prindă rădăcini. Ori câtă trudă își dá omul, merge greu, organele comunale au dan mâna de ajutoriu organelor nóstre.

Ér ca să fim drepti nici chiar ale nóstre organe nu fac ceea ce ar trebui să facă în punctul acesta.

Suntem deci și aici în luptă cu greutățile începutului și numai cu timpul se va putē crea o stare de lucruri mai normală. Atērnă mult dela zelul învățatorilor și dela iubirea cu care vor sci ei îmbrătoșa acēsta atacere importantă. Dacă scóla de tóte zilele va prinde rădăcini mai puternice, dacă părinții vor pricepe mai mult ca acum însemnătatea acestei instituțiuni, se ne așteptăm la bine. Vor fi învățatorii indiferenți, vor trăi numai dela mână până la gură, nu avem să facem isprăvi. Aici e de lipsă o controlă cât de severă și timpul trebuie acomodat referințelor locali. Aireea se póte ținē în sērbători, alocurea sēra — alocurea în timp de iarnă cu greu, — și așa organele din parochie trebuie să afe timpul potrivit și să hotărăscă în conțelegere cu învățatorul timpul de prelegere.

Fondul de pensiune.

Acest fond a fost reclamat de toți preoții cu puține escepțiuni și acum anul acesta a fost inactivat. După ce au urmat provocările ca să solvēcă o parte considerabilă au corespuns îndatoririlor luate, ér o mică parte în vederea referințelor particulare nu au grăbit ca se satisfacă îndatoririlor impuse prin statute. Deși este o greutate pentru un paroch a vērsa o sumă mărișórá la început în scopul intemeierii fondului, avēnd a contribui el cu taca fundamentală și cu cea anuală de pre mai mulți ani de serviciu, totuși în interesul colegialității, care trebuie să se ridice preste eul propriu se astēptă ca preoții nostri să nu asptepte ca să se ia mēsurile disciplinari față de o eventuală renitență. Ađi și un preot fără copii ori fără soție e sănētos, mâne póte deveni incapabil de a funcționa și ori cât de mică ar fi suma pensiunii, ce o va dobândi, ea va fi un ajutoriu, care până acuma a lipisit și cu acēsta trebuie se și facă samă fiecare. Dar și ordinea și disciplina biserică reclamá, că conclusele sinodale se fie respectate, căci altcum ajungem la anomalie și biserică nu a putē suferi, ca elemente resvrăitóre se fie adăpostite la sinul ei.

Rațiocini.

La începutul anului 1892 au fost rațiocinii restante pre unul, doi, trei, patru și cinci ani în 33 parochii fiind numai din 3 parochii asterute rațiociniul anului 1891.

Dintre aceste s'au promovat în decursul anului 1892: 68 rațiocinii restante, în anul presente 14 cu totul 82.

Din parochiile Stremțiu, Gârbova, Ighiu, Valea Uzei, Magina, Cârna, Mesentea nu a intrat din 1887. Causa e parte în referințele locali, parte în negligența ori neputința câte unui preot, parte în epitropiile parochiale, cari nu pórtă jurnal de casă, cont de capitaluri în regulă și se noteze fiecare solvire în mod cronologic, ci lasă an după an, până ce móre epitropul, airea parochul

și apoi ai gătat cu rațiocini, neavēnd nici documentele de casă în ordine.

Cu timpul se va face și în privința acēsta ordine. Pentru un timp apropiat nu pot pune în pespectivă o regulare definitivă 'mi lipsesce și timpul fizic și personalul căruia aş putea încerdința cancelaria, ca eventual se absentez mai multe zile de acasă. Sē sperăm însă că cei cu inimă, cei buni vor sta în ajutor și celor mai puțin esperți li se va face regula odată și făcută odată ne vom sci ținea de ea.

PARTEA SCIENTIFICĂ ȘI LITERARA.

Țera noastră.

Descriere poporală a Ardélului.

de

Silvestru Moldovan.

(Urmare.)

Jos în vale dām de alte locuri însemnate. Astfel este satul Grădisce. El este aședat în partea apusenă a Vălei Hațegului, pe drumul, precum am amintit, ce duce dela Pórta de Fer la Hațeg. Aici a fost odinórá capitala Daciei, Sarmis-Egetusa, ér după cuprinderea Daciei s'a zidit un nou oraș pe ruinele ei, Ulpia-Traiană, care în curēnd deveni capitala Daciei și era numărată între orașele de frunte ale mării împērății romane. Ulpia-Traiană era oraș pompos. Ruinele mărețelor ei zidiri se vēd până ađi. La marginea de cătră resărit a Grădiscei se cunósce încă forma (fundamentul) amfiteatrului, care era o zidire mare și frumósă pentru jocuri și lupte cu animale sēlbaticice. În jurul amfiteatrului se înalțau palate frumóșe, din cari, precum și din întăriturile orașului sunt multe remășițe de ziduri, pivnițe etc. Printre ele s'au aflat îngropate în pământ multe lucruri de pe vremea romanilor, precum figuri de ómeni din pētră, (statue), cari împodobiau casele și ulițele orașului; mosaicuri, făcute din petri mērunte, cari înfătoșau întēplări din bētráni, apoi bani romani, cărămiđi, arme și alte lucruri. Aceste tóte au fost duse pe la museele din țară și din străinătate, iar zidurile vechi sunt acoperite cu muschiu și iarbă și printre ele românul grădisćen, cāntând doine de jale, samēnă acum păpușoiu, trăgēnd cu plugul brezde preste locurile, unde odinórá a fost grāmădită atāta glorie strămoșescă!

Satul Grădisce este zidit și el pe o parte din ruinele Ulpiei Traiane, iar spre satul vecin Ostrovul-Mare se cunósce încă bine calea lui Traian și de ambele ei laturi cimiteriul fostului oraș, de unde s'au desgropat multe morminte romane.

În Grădisce se află scaunul unui protopopiat român gr. cat., care se numesce protopopiatul Ulpiei Traiane. De acest protopopiat se țin 14 parochii și mai multe filii, cu 11,920 de credincioși.

Alt loc însemnat este Densușul, un sat aflător spre mēđă-nópte dela Grădisce, lângă părēul de asemenea numire. Densușul este însemnat pentru biserică sa romană. Ea este aședată pe o colină, e de alcătuire ciudată și la tótă întēmplarea fórtē veche. Biserica este jóșă și mică; față de mărimea ei turnul este fórtē nalt. Ea nu are acoperiș cu scaun de lemn, ci coperișul îl formēză petrele late, cari din lăuntru alcătuiesc boltitura. Turnul, care în sus devine tot mai subțire, are jur împrejur trei rēnduri de ferestri și pārcane. Lăuntru bisericei o mic; cam din mijlocul ei se înalță patru stâlpi, cari în sus, afară de boltitură, se împreună și astfel formēză și spriginesc turnul. Pe laturile acestor stâlpi se află mai multe figuri și inscripții romane, dintre cari unele abia se mai pot ceti, s'au ros de vechime. Inscriptiile aceste sunt făcute în amintirea morților, asemenea aceloră, cari le săpām noi pe petrele dela morminte.

Cine a zidit biserica acesta și ce a fost ea dela început, nu se știe. Unii cred, că ar fi fost o criptă romană, în care s'ar fi înmormântat oameni romani mai de frunte. Inscripțiile de pe stâlpii bisericii ne fac să credem acesta. Cu vreme apoi cripta s'a prefăcut în biserică. Alții susțin, că zidirea acesta ar fi fost o biserică păgână, care mai târziu s'a sântit întru biserică creștină. A treia părere e, că biserica nu este de pe vremea romanilor, ci ea a fost zidită, ca biserică română prin vécul XIII din petri romane, aduse cu deosebire dela Ulpia-Traiană.

Până acum nu se pôte ști, care din aceste păreri e cea adevărată, dar ori cum se fie, aceea e sigur, că ea este una dintre cele mai vechi biserici la noi în țără.

(Va urma.)

Convocare.

Aprobându-se prin înalta rezoluțiune ministerială dto 26 Aprilie a. c. Nr. 25558,

statutele „Reuniunii Andreiane pentru meserii și industrie“ din S. Sebeș și jur; prin acesta, în sensul § 13 din statute, convocăm prima adunare generală ordinară pe Duminică în 13/25 Iunie a. c. la 2 ore d. a. în localul casei române din Sebeș, cu următoarea

Programă:

- 1. Primirea de membri.
2. Constituirea reuniunii.
3. Propuneri eventuale.

Sebeș, 28 Maiu (9 Iunie) 1893.

Sergiu Medean, preș.

Z. Murășan, notariu.

Din public*).

Mulțămită publică.

Cu ocaziunea producțiunii teatrale împreună cu dans, arangiată din partea ca-

*) Pentru cele publicate în rubrica acesta redacțiunea nu e responsabilă.

Red.

sinei române din Rășinariu în 29 Martiu j.a. c. st. v. au binevoit a contribui următorii p. t. domni și dômne:

Dr. Nicolae Maier protop. Seliște 3 fl. Iosif Goga paroch 2 fl. 10 cr., Ieremia Dancăș dir. de casină, Aleman Dancăș primar, Mihail Jurca notar, Aureliu Milea notar Poplaca, Petru Ioan Comșe Seliște, Bucur Dancăș sen. Maniu Lungu, Bucur Dancăș jun. Ioan Andraș Seliște, Bucur Muntean câte 2 fl., D-na Agneta Jourca Sibiu 1 fl. 50 cr. Ioan Marin inv. 1 fl. 20 cr. Dșóra Maria Buciușan Seliște, Șerban Cioran paroch, Ioan Pop paroch, Gerasim Cărpinișan notar Rêhau, Ioan Banciu inv. dirig. Poplaca, Moise Frățilă învățătoriu, Mihail Stoia inv. Emilian Dancăș inv. Șerban Cioran inv. Ilarie Dancăș, Vlad Vlad Poplaca, Dumitru Vidrighin, Ioan Droc Mitrea, Aleman Dragoe, Daniil Stroea Mercurea, Alecsandru Miclêș, Stan Marin, Șerban Dancăș, Radu Băcilă, George Mohan, Nicolae Fleschin, Stan Țincu, Va-

sile Droc, Naftail Goga Crăciunel, Dumitru Suroiu, Lazar Muntean, Petru Mișinger, Teodor Muntean, Teodor Băcilă, Șerban Smunchin, Bucur Săvoiu, Teodor Iosif, Constantin Bogdan, Savu Lungu, Ioan Caicuț câte 1 fl. N. N. student, N. N. student, Constantin Vidrighin, Ioan Lubinski, Ana Blônca, Sora Pinciu Poplaca, Bucur Omotă, Ioan Muciu, G. T. câte 50 cr.

Suma totală a întrațelor s'a urcat la 67 fl. 30 cr. din care subtrăgându-se speșele de 29 fl. 45 cr. a rămas venit curat pentru fondul casei din loc 37 fl. 85 cr.

P. T. domni contribuenți primescă pe acesta cale cea mai sinceră mulțămită.

Rășinari, în 22 Maiu 1893.

Comitetul arangiator.

Loterie.

Miercuri, în 7 Iunie n. 1893.

Brünn: 28 55 75 19 43

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiu 1893.

Table with columns: Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren accelerat, Destinations (Viena, Szolnok, P. Ladány, Oradea-mare, Mező Telegd, Rév, Bratca, Ciucia, Huiedin, Ghirbău, Cluș, Apahida, Ghiriș, Cucerdea, Ujóra, Vințul-de-sus, Aiud, Teiuș, Crăciunel, Blaș, Micăsasa, Copșa-mică, Mediaș, Elisabetopole, Sighișóra, Hașfalău, Homorod, Ágostonfalva, Apaș, Feldioara, Brașov, Timiș, Predeal, Bucuresci), Tren accelerat, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren accelerat, Destinations (Viena, Budapesta, Szolnok, Arad, Glogovaț, Gyrok, Pauliș, Radna-Lipova, Conop, Bêrzava, Soborșin, Zam, Gurasada, Iliia, Branicica, Deva, Simeria (Piski), Orêștia, Șibot, Vințul de jos, Alba-Iulia, Teiuș), Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane.

Table with columns: Orient. Espres, Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane, Tren mixt, Destinations (Viena, Budapesta, Timișóra, Caransebeș, Băile-Herculane, Verciorova, Bucuresci), Tren de persoane, Tren de persoane, Orient. Espres, Tren accelerat, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren accelerat, Destinations (Cucerdea, Ludoș, Oșorheiu, Reghinul-săs.), Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de persoane, Tren de persoane, Tren mixt, Tren mixt, Tren de persoane, Tren de persoane, Destinations (Copșa-mică, Șeica mare, Lómneș, Ocna, Sibiu, Șelimber, Veștem, Tâlmăciu, Șeșeșul sup., Ávrig, Porumbacu inf., Cărtișóra, Arpasul inf., Viștea inf., Beșimbav, Sâmbăta inf., Făgăraș), Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de povară, Tren mixt, Tren de povară, Tren mixt, Tren de povară, Tren de povară, Destinations (Simeria, Cerna, Hunedóra), Tren de povară, Tren de povară, Tren de povară, Tren de povară.

Table with columns: Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren accelerat, Destinations (Brașov, Prejmêr, Sepși-S.-Georgiu, Covasna, Kezdi-Oșorheiu), Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren accelerat, Destinations (Murêș-Ludoș, Țaga-Budatelic, Bistrița), Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Destinations (Ghiriș, Turda), Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Destinations (Arad, Vinga, Timișóra), Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Destinations (Carei-mare, Zelău), Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Destinations (Simeria, Hațeg, Petroșeni, Vulcan, Lupeni), Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane.

Table with columns: Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Destinations (Sighișóra, Odorheiu), Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren de persoane.

Nota: Órele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în drêpta de jos în sus. Numerele cele grase însemnă órele de nópte.

Redactor responsabil Silvestru Moldovan.

Editura și tipariul tipografiei archidieceșane.